

**RÉ PUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE**  
**Université des Sciences et Technologie**  
**Houari BOUMEDIENE**

**Projet de fin d'études**  
**Pour l'obtention d'un diplôme**  
**D'Ingénieur d'Etat en Informatique**  
**(SOFTWARE)**

**Réalisé au Centre de Recherche sur l'Information Scientifique et Technique (C.E.R.I.S.T)**

## **Thème**

# **CONCEPTION ET REALISATION D'UN TRAITEMENT DE TEXTE EN ARABE AVEC CORRECTION D'ORTHOGRAPHE**

**Présenté par: M<sup>lle</sup> FALEK Mimia**  
**M<sup>r</sup> AOUANA Mohamed**

**Promoteur: M<sup>r</sup>. BERROUK Saïd**

**Proposé par: Mr. BENHAMADI M.**

**Jury:**

**Président: M<sup>r</sup>. Ahmed NACER**

**Examineurs: M<sup>r</sup>. BOUTEFLIKA**  
**M<sup>r</sup>. OULD-BRAHIM**

**N°7 - 89**

# S O M M A I R E

## INTRODUCTION

## PRESENTATION Du SUJET

## ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

## P R E M I E R E P A R T I E

### LES TRAITEMENTS DE TEXTES

#### CHAPITRE I GENERALITES

1.1	DEFINITION . . . . .	1
I.2	AVANTAGES DU TRAITEMENT DE TEXTES . . . . .	1
I.3	FONCTIONS D'UN ' TRAITEMENT DE TEXTES ' . . . . .	a
I.4	QUELQUES TRAITEMENTS DE TEXTES PROFESSIONNELS . . . . .	4
I.4.1	TRAITEMENTS DE TEXTES LATINS . . . . .	4
I.4.2	TRAITEMENTS DE TEXTES ARABES . . . . .	5

#### CHAPITRE II CONCEPTION

II.1	FONCTIONS DE EASES UTILES POUR LA REALISATION DU LOGICIEL . . . . .	6
II.1.1	GESTION DE L'ECRAN . . . . .	6
II.1.2	GESTION DU CURSEUR . . . . .	8
II.1.3	NUMEROTATION DES LIGNES DU TEXTE . . . . .	8
II.2	STRUCTURE INTERNE . . . . .	10

#### CHAPITRE III REALISATION

III.1	METHODES D'ANALYSE . . . . .	18
III.2	EDITION/CREATION D'UN DOCUMENT . . . . .	20
III.3	REPertoire DES FICHIERS . . . . .	26
III.4	DUPLICATION D'UN DOCUMENT . . . . .	27
III.5	SUPPRESSION D'UN DOCUMENT . . . . .	28

# D E U X I E M E P A R T I E

## ETUDE BIBLIOGRAPHIQUE

### CHAPITRE I LES LANGAGES NATURELS

1.1	QU'EST-CE-QU'UN LN . . . . .	29
1.2	LES SYSTEMES DE TRAITEMENT DU LANGAGE NATUREL (SLN). . . . .	30
1.2.1	DESCRIPTION GENERALE D'UN SLN. . . . .	30
1.3	SCHEMA CLASSIQUE D'ANALYSE DU LANGAGE NATUREL . . . . .	34
1.3.1	LES NIVEAUX D'ANALYSE . . . . .	35
1.4	MODELES ET OUTILS . . . . .	37
1.4.1	LES MODELES ET OUTILS SYNTAXIQUES. . . . .	37
1.4.1.x	LES GRAMMAIRES TRANSFORMATIONNELLES GENERATIVES . . . . .	37
1.4.2	LES RESEAUX DE TRANSITION (RT) . . . . .	46
1.4.3	LES RESEAUX DE TRANSITION RECURSIFS (RTR). . . . .	46
1.4.4	LES RESEAUX DE TRANSITION AUGMENTES (RTA). . . . .	48
1.4.5	L'APPROCHE STOCHASTIQUE DANS LA RECONNAISSANCE, SYNTAXIQUE . . . . .	49
1.5	LES OUTILS SEMANTIQUES . . . . .	50
1.5.1	LES GRAMMAIRES DE CAS . . . . .	50
1.5.2	LA THEORIE DES DEPENDANCES CONCEPTUELLES . . . . .	52
1.5.3	LES FRAMES . . . . .	54